

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

A HAZAI SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSKO, PINCZÉREK ÉS KÁVÉHAZI SEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLÖNY.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 5-én és 20-án.

Előfizetési ár:

Egész évre. . . . . 12 kor. | Félévre .. . . . 6 kor.  
Háromnegyed évre 9 „ | Negyedre . . . . . 3 „

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

**IHÁSZ GYÖRGY.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VII., kerület Akácfa-utca 7-ik szám.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

## Találkozások.

Mai napság, mikor az értelmiségre legelmaradottabbaknak tekintett foglalkozásuak is fölismerték az egyesülés, a kartársi összetartás ropant erejét, csöppet sem csodálkozunk azon, hogy a mi szakmánkban egyre vehemensebben nyilvánulnak az egyesülési törekvések.

Csaknem három évtizedes munkánkba került, hogy az összetartás szükségének érzetét fölkeltsük szakértársainkban; sokszor el is busultuk magunkat, hogy szavaink süket fülekre találtak.

Már ma virul előttünk eszméink zöld vetése s nekünk nagy ebben a gyönyörűségünk, mert ha késett is, de nem maradt el fáradozásunk áldása.

Megelégedett szívvél járkalunk a mi földünk kalászos táblái között, ámde úgy, a mint ezt a jó, okos gazda teszi: itt-ott, ahol irtani kell, nem irtózunk ettől s a hol nyereségre van szükség, ettől sem riaszt vissza holmi beteges érzékenység.

Ennél fogvást a mig nagy örömlünkre szolgál minden újabb egyesülés hire, annál több kedvetlenséget okoz, ha egy-egy egyesülés úgy történik, hogy nem kapcsolja be magát abba az erős lánczba, amelyet országos szövetségünk neve alatt annyi ügygyel - bajjal sikerült összekovácsolnunk.

Ez a szövetség ad félelmes erőt a mi szakmánknak, ez ad támaszt az elszigeteltségükben nem imponáló egyesületeknek.

Minthogy pedig az erőnk is nagy, társulataink elszigeteltsége is nyomasztó; tehát semmi kétség, hogy egyesüléseinknek erre a központi, erős támogatásra szükségük van.

Minthogy a szükség általánosan érzett, tehát semmi egyéb ok nem elégséges arra, hogy a csatlakozástól, szaktársulatainkat ettől a csatlakozástól visszatartsa.

Mégis azt kell látnunk, hogy akadnak imitt-amott társulási mozgalmak, a melyek az országos szövetségtől való izolálás jelmondatával születnek.

Ez a jelenség bármily szomorú legyen is, okozója igen egyszerű és kicsinyes.

A budapesti viszonyok erjedésének penészvirága.

Ugyanis mig itt a „Budapesti Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata“ csaknem magára hagyottan, néhány szaktársunk buzgólkodásából évtizedek óta egyedül tevékenykedett iparunk érdekében, az önzők és kishitűek összetett kezekkel nézték a sisiphusi munkát s mikor látták, hogy ez a munka nem egészen haszontalan, hát álszégyenből, nemhogy mulasztásukat hozták volna helyre, hanem adták a kritikust, a képzelt és engesztelhetlen sértettet s kontra-társulatot alapítottak.

A kontra-társulat ugyan vérszegényen születet meg, de azért nem tud kimulni, mert mindig akadnak újabb-nál újabb oszlopai, a kik vagy gyűlölködésből vagy szertelen hűségből föl-fölabajgatják hálni járó lelkét.

Régi és a nagy nyilvánosság előtt ismert, a közéletben szereplő és ponderáló társulatunk is anyagi nehézséggel küzd, mégis van még a fővárosban két másik ipartársulatunk.

Egyik a budai, a mely már szintén régi, de a két város egyesítése óta nincs létjogosultsága s annyira szegény és tehetetlen, hogy még szaklapokat sem járthat s alig tekint-

hető másnak, mint egy bál állandó rendező-bizottságának.

A másik újabb keletű. Ezt az egyre nyomasztóbb viszonyokkal való fokozódó elégedetlenség s a kebelzetünkben mutatkozó hiányok és balfogások szülték.

A helyett, hogy beléptek volna budapesti egyesületünkbe s ott ellenzéket alkottak volna, új egyesületet alapítottak, a mely azonban örökölt gyöngeségben szenved, így hát sokfelé kapkod, de semmit sem tud megmarkolni.

A cél ugyanaz: mindnyájunk jobb-léte, iparunk felvirágoztatása.

Minthogy a cél ugyanaz, ennél fogvást találkoznunk is minden vonalon.

Minthogy a közéletben számbavehető tényezőnek csakis régi budapesti ipartársulatunkat tekintik, ennél fogva ez első sorban tudja meg mindazokat a terveket és szándékokat, a melyek az ország kormányzásánál iparunkat érintőleg felmerülnek; ennél fogva ez az ipartársulat jut mindenkor a kezdeményezés helyzetébe, annál is inkább, mert országos szövetségünk vezetése is innen indul ki.

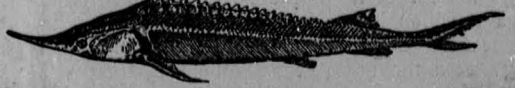
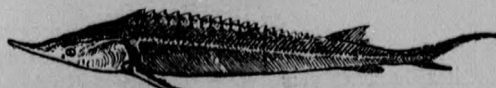
Igy történik, hogy az innen kezdetű akciók végigjárják ezeket a szakadasi társulatukat s állásfoglalásukat nemcsak úgy tüntetik fel, hogy saját iniciatívájuk, hanem nagy hangon úgy hirdetik, mintha a nagyfejűek társulatának a daczára járnának el.

Ezuttal nem bocsátkozunk annak bírálásába, hogy az ilyen eljárás összeegyeztethető-e egy társulat komolyságával és tisztességével, pusztán arra mutatunk rá, hogy éppen az akciókban való találkozás bizonyítja legjobban, hogy egyekké leszünk.

Fanda Ágoston és Zimmer Péter utóda **ZIMMER FERENCZ halászmester**

BUDAPEST, főútlelet Központi vásárcsarnok, telefon: 61—24. Fiókútlelet V., József-tér 4. szám, telefon: 62—39.

Az egyedüli halkereskedő cég mely az uri háztartásban és az előkelő éttermekben szükséges összes édesvízi és tengeri halfajokat állandóan raktáron tartja.



Humár, pisztráng, ósztriga, rajncilazacz, langoust.

Első sorban a székesfőváros vértelen testületei olvadjanak be a megszilárdultba, a tekintélyvel bíróba, hogy fölfele egységünkkel imponáljunk, kifelé példát adjunk.

Másodsorban a vidéken ne történjék újabb egyesülés s ne maradjon egyetlen régi sem, a mely az országos szövetséghez ne tartozzék.

Ha így járunk el, erősek leszünk s minden elv és törekvés megtalálja érvényesülésének útját és módját a parlamentáris élet törvényei szerint.

## Országos kongresszusunk Debreczenben.

Az ország vendéglőseinek, kávéasainak nagy képvisellete ment el az Alföld metropolisába, hogy ott nyugdíjgyesületünk és szakdolgozainkban tanácskozással folytassanak. Debreczen pedig lobogódszt öltött erre az alkalomra vendégei tiszteletére.

Kevéssel a megérkezés után már nyugdíjgyesületünk tartott ülést, ahol szép ünnepség keretében leplezték le jölvőjüket, Törley József arcképe.

Az ország vendéglőseinek debreczeni utjáról, a megérkezés és gyűlésükről az alábbi tudósítás keretében számolunk be:

### A vendégek érkezése és fogadtatása.

impozáns volt. A debreczeni kávéosok és pinczerek ötven tagu küldöttsége a Frohner-szálloda udvarán gyülekezett. Weichinger Károly vezetésével diszszárlójuk alatt vonultak ki a pályaudvarra, ahol már ekkorára nagyszámú férfi és hölgyközönség volt jelen — élükön Hauer Bertalannal — hogy az érkezőket fogadják. Megjelent a pályaudvaron Oláh Károly városi tanácsos is.

A déli gyorsvonat, amelylyel a vendégek érkeztek, tíz percnyi késéssel robogott be a debreczeni pályaudvarra.

Midőn a vendégek mindnyájan kiszállottak, Hauer Bertalan előlépett a tömegből és a következő üdvözlő szavakat intézte Gundel Jánoshoz.

— Szeretett, kedves elnök ur! Tíz évi távollét után van szerencsénk téged ismét városunkban üdvözölni. Tíz évvel ezelőtt, midőn itt voltatok, meg voltatok velünk elégedve és hisszük, hogy most is kivívjuk megelégedeteket. Tíz évvel ezelőtt kezdtünk együtt működni és működésünket most folytatjuk. Kívánom, hogy most is, épp úgy, mint régen, jól érezzétek magatokat körülünkben. Isten hozott benneteket!

Az üdvözlő beszédre Gundel a következőkben válaszolt:

— Kedves barátom és szaktársaim! Igen örvendek a szívélyes fogadtatáson és hálás köszönetet fejezek ki érte. Mindenkori szívesen jövök és jövünk Debreczen városába, ahol tíz évvel ezelőtt szövetségünket megalapítottuk. További működésünkben is csak az egyetértés vezéreljen bennünket. A szép fogadtatást még egyszer köszönöm.

A beszédre a tömeg éljenzéssel felelt, majd pedig Leffler Károly, a Hungária kávéház főpinczére lépett elő és a pinczerek nevében Bokros Károlyt, a nyugdíjintézetünk elnökét a következő szavakkal üdvöztölte:

— Nagyrabcsült Elnök ur! Engedje meg, hogy a debreczeni pinczerek fogadó bizottsága nevében körülünkben való kedves megjelenéséért üdvözlöm. Egyben kívánjuk, hogy az a magasztos tette, amit a múltban és a jelenben értünk tett és tesz, hő óhajunk, hogy ez a fáradozása sikerrel járjon.

Most pedig örömteljes szívünköl egy a hölgyközönség, mint a rendezőség nevében kívánom, hogy a vendég urak kellemes napokat töltsenek Debreczenben.

Bokros Károly e szavakkal válaszolt: — Kedves barátaim! Mint a nyugdíjgyesületnek elnöke, örömmel jöttem én is ide és köszönöm a szíves fogadtatást. Szívesen jöttem ide, ahol a ma már terebélyes fát, elültettük. Az évekkel ezelőtt elültetett fa ma már nagy árnyékot ad. A pinczereknek ma már megvan a védelmük és én tovább munkálkodom értük. Isten éltesse önöket!

Azután a vendégek felültek a reájuk várakozó kocsikra. A város két fogatot küldött ki, amelyek közül az elsőben Gundel János Hauer Bertalannal együtt, a másodikban pedig Bokros Károly Solti Ödön dr. jogtanácsossal vonult be a városba.

A vendégek program szerint Márkus Jenő Dréher-vendéglőjébe vonultak, ahol ismerkedési ebéd és az elnökség tiszteletére a virágteremben fényes bankett volt. A banketten számos felköszöntő hangzott el.

### Közygyülés és arcképleleplezés

A közygyulést kevéssel négy óra után Bokros Károly elnök nyitotta meg.

Üdvözölte az erre a jubiláris gyűlésre Debreczenbe érkezett vendégeket. Kifejtette, hogy mi a nyugdíjgyesület célja. Példának hozta fel néhai Seress Márton, volt kaszai vendéglős tragikus esetét, aki a legbuzgóbban fáradozott a nyugdíjgyesület megalapításán és midőn anyagi romlása bekövetkezett, az ő általa alapított egyesület legelőször neki nyújtott segílyt. Ilyen esetek fordulhatnak elő a jövőben is és éppen ezért tartás szükségesnek minden e szakmába vágó foglalkozásu egyén — mondta — hogy a nyugdíjgyesületbe tagul beiratkozzék.

Ismételt üdvözlés után említést tett Bokros Károly az egyesület legnagyobb adakozójának, néhai Törley József olajfestésű képének leleplezési ünnepélyéről. Beszédet azzal végezte, hogy a pezsgőgyárosok, vendéglősök és kávéosok továbbra is tartás fenn szoros összeköttetésüket. Azután felkérte Solti dr.-t néhai Törley-ről való emlékbeszédének megtartására.

Solti Ödön dr. Törley Józsefet méltatta. A harcztéren elesett hőskökhöz hasonlította, mert — ugymond — akinek volt ereje az élet nehézségeit úgy leküzdeni és oly magasra emelkedni, az megérdemli a visszaemlékezést. Kimagasló alak volt Törley József, akinek személyére nem följegyzésekből emlékezünk meg, de maradandó tetteivel s embertársai javára kifejtett munkaszorgalmával magát örökre felejthetlenné tette. Legyünk mi az elsők, akik lobogónkat az ő felejthetetlen emléke előtt meghajtjuk és most hulljon le a lepel.

Az elnöki emelvény mellett balról pálmák és más délszaki növények között volt Törley József gyönyörű, aranykeretes olajfestésű mellképe, amelyről Solti Ödön dr. szavaira lehullott a lepel és látható lett az elhunyt pezsgőgyáros arcképe. Azután Solti Ödön dr. a kép felé fordulva, buzditotta az egybegyűlteket az összetartásra:

— Hass, alkoss, gyarapíts s a haza fényre derül.

Éljenzés és tapsvihar tört ki a beszéd végeztével. A tapsvihar lecsillapultával Törley Bálint állott fel szólásra. A fiatal pezsgőgyáros a következő szavakkal köszöntö meg a közygyülésnek a nagybátyja emléke iránti kegyeletes ünnepséget:

— Mint a Törley-család kiküldötté, hálataljes szívvel köszönöm meg a közygyülésnek néhai nagybátyámra való visszaemlékezését. Talán a Gondviselés akarta úgy, hogy ez a szép ünnepség a magyarság Meckájja, Boesky város, Debreczen, ahol annyi fontos, neves esemény folyt le, legyen szín-

helye ennek az országos gyűlésnek, egyben ünnepségnek.

Nagybátyám, néhai Törley Józsefnek emléket állítottak az urak, csokorba kötötték a megemlékezés virágait dr. Solti Ödön jogtanácsos ur imént elhangzott szavai által. Nekem kétszeresen nagyobb itt az örömm, mert ebben a leleplezési ünnepségben utmutatást látok a jövőre, hogy aki dolgozik, alkot, fáradoz, annak emléke fennmarad és az utókor érdemes hálája veszi körül emléket. Örülök, hogy czégünk és a vendéglős urak között ily szoros barátság áll fenn és kívánom, hogy ez továbbra is így legyen. A jóleső megemlékezést én még egyszer köszönöm.

Éljenzéssel felelt a közygyülés Törley Bálint szavaira s azután a határozatképeség megállapítására s a beérkezett szavazójegyek számának kihirdetésére került a sor. A közygyülés nem volt határozatképes, a mennyiben csak százegy szavazólap érkezett be.

Ezután az évi jelentést terjesztette elő Solti Ödön dr. A terjedelmes s szépen megszerkesztett jelentést a közygyülés minden pontjában elfogadta. A jelentés számmal elsősorban az igazgatóság működéséről, az egyesület vagyonáról. A nyugdíjgyesület vagyon az év július 30-án 441.786 korona 40 fillér volt, amely 62.509 korona 96 fillér gyarapodást jelent. Ez pedig még az előirányzást is felülmutta. Az egyesületnek ez idén hatszázötven tagja van, ami viszont 33 taggal való csökkenést jelent a tavalyihoz képest. Tagsági díjakból július 30-ig, egy év alatt 72.432 korona 74 fillér folyt be.

A felügyelőbizottság jelentését Francois Lajos elnök távolléte miatt Barta Béla szaklapszerkesztő, felügyelő-bizottsági tag, olvasta fel, amit szintén elfogadott a közygyülés. A zárszámadásra szintén megadták a felmentvényt. A költségelőirányzatot szintén elfogadta a közygyülés.

Az évi jelentés előterejsése után Solti Ödön dr. Bokros Károly, a nyugdíjgyesület elnökének működését méltányolta és indítványára a közygyülés köszönetet szavazott Bokrosnak.

Az alapszabályokat a közygyülés nem tárgyalhatta, mert a tagok határozatképes számban nem jelentek meg.

A közygyülésre hét indítvány érkezett be, melyek közül az első, Müller Antal al-elnök lemondásával megüresedett alelnöki állás betöltésére Petánovics József a fővárosi Metropole szálló tulajdonosát ajánlja, akit a közygyülés egyhangulag meg is választott. Petánovics megválasztásával megüresedett egyik igazgatósági tagságra Hámor Józsefet választották meg. Negyedik indítványt Francois Lajos, az egyesületnek a pinczér-menhelylyel való egyesülése érdekében nyújtotta be. Ebben a közygyülés nem döntött, hanem Bokros Károly indítványára úgy határozott, hogy a fővárosi igazgatósági ülésen tárgyalassék az indítvány.

Végül pedig Gundel János indítványára, melyben Bokros Károly és Solti Ödön dr. érdemeit méltatta, mindkettőnek köszönetet fejezett ki a közygyülés.

Ezután Bokros Károly a közygyulást be-rekesztette.

Este megváltoztatott program szerint ismét a Dréherben folytatták az ismerkedést, amely a legkitünőbb hangulatban a késő éjjeli órákig tartott.

### A kongresszus megnyitása.

Nem sokkal 9 óra után nyitotta meg a közygyulást Gundel János elnök, a következő szavakkal:

A magyar vendéglősök országos szövetségének VIII. évi rendes közygyulását van sze-

rencsém megnyitni. Amidőn önöknek, akik az egész országból idesereglettek, hálás köszönetet mondok és üdvözlöm önöket, kijelentem, hogy a mai közgyűlésnek összehívása alapszabály szerint történt s ugy hirlapilag, mint szaklapilag meghirdették. Kedves köteletségemnek teszek eleget, midőn Kovács József polgármester urnak köszönetet mondok azért, hogy ezt a tanácsstermet átengedte és bennünket oly szívélyesen fogadott. Köszönetem fejezem ki továbbá Szabó Kálmán országgyűlési képviselő urnak, valamint a városi tanács tagjai urnak, körülmények valószínű megjelöléséért. De különösen ki kell emelnem és újból köszönetet mondanom Mártonffy Márton, miniszteri tanácsos urnak, aki ügyünket mindenkor oly hathatósan támogatta. Ezért neki hálával tartozunk.

Az elnök szavaira felhangzott éljenzés és taps után

Kovács József polgármester állott fel szólásra: Mielőtt a közgyűlés megkezdene működését, mint Debreczen város közönségének törvényes képviselője, szívélyesen üdvözlöm az urakat. Az urak Debreczen városát bizonyára ismerik, ezt a kálvinista Rómát, az iskolák városát. Kérem a kongresszus azon tagjait, akik csak az íróktól, leírásokból ismerik e várost, ismerjék meg személyesen és kívánom, hogy az írók írásait igaznak találják és ennek a mezőgazdasági városnak, a kálvinista Rómának nyert jellemű népet megismerjék. Ez a nép szívesen látja a közjót és tiszteli a közjóért buzgólkodókat. Megtisztelnek tartom magamat a szívélyes üdvözlésért. Kívánom, hogy a kongresszus tagjai a közjó, a közművelődés terén a barátságba egészséges eszméket vessen és munkálkodása gyönyörűsége legyen. Üdvözlöm önöket. (Lelkes éljenzés).

#### Erzsébet királyné emléke.

Ezután Mártonffy Márton miniszteri tanácsos állott fel szólásra: Igen tisztelt uraim! Megvallom, nem az üdvözlést akarom megköszönni és sem a szívélyes fogadtatást. A tárgyszerűség egy pont kimaradt, pedig arról megfeledeznünk nem szabad. Ma a kegyelet, a szentelt fájdalom ünnepe van és a vendéglősöknek nemcsak szoros üzleti szellemben kell mozogni, hanem egyszerűen hazafiaknak is kell lenniök. Összedobban ma az egész országban minden magyar ember szíve, mert Magyarország nagyszónyjának, Erzsébet királyné halálának évfordulója van. Összedobban ma szívünk és kegyeletos ima száll az égig, hogy erre a sokat szenvedett és sanyargatott népnek jobb jövődjé legyen és száll, száll az ima, hogy Ő járjon közbe az Uristennél, hogy e nép boldogabb legyen és szebb, jobb jövője jöjjön el a magyarnak. Mi pedig áldó imádság mellett emlékezzünk meg Nagyszónyunkról.

A szép beszéd, melyet állva hallgatott végig a közgyűlés, mély hatást keltett a tagokban.

#### A napirend.

Ezután a kongresszus áttért a napirendre. Legelőbb F. Kiss Lajos titkár olvasta fel az évi jelentést, melyet a közgyűlés egyhangulag tudomásul vett. F. Kiss Lajos évi jelentésével emberfeletti munkát végzett. Szövetségünk érdekében tanusított nemes ügybuzgalmaért fogadja e helyütt is őszinte elismerésünket. Majd Walter Károly, a tanonczügyi szakosztály előadója terjesztette be jelentését s ezt, valamint Wilburger Károly pénztáros jelentését szintén tudomásul vette a közgyűlés és a pénztárosnak a felmentvényt megadták.

Közben megjelent a gyűlésen Maternyi Lajos ág. hitv. esperes és Benedek János

országos képviselő, kiket szintén melegen üdvözölt Gundel János elnök.

A tanonczügyi jelentés kiemelt, hogy Debreczen volt a második az országban, a tanoncziskola szervezésében, amiben főérdem Hauer Bertalant és Márkus Jenőt illeti meg.

A jelentés azzal végződött, hogy a vendéglős ipart ki kell emelni mai állapotából és a képesített iparok közé kell emelni s ezt a célt szolgálják a szakiskolák.

A jelentés egyébként nagy vitákat keltett. Mártonffy tanácsos, Bokros Károly, Kövály Gyula és még mások azon panaszkodtak felszólalásaikban, hogy a szakiskolák létesítése körül a gyakori lelkes mozgalmak csak szalmalágnak bizonyultak.

Elnök indítványára Glüek Frigyesnek, a szakoktatás lelkes uttörőjének, ki most viszsza akar vonulni állásától, a közgyűlés meleg köszönetet fejezett ki és hozzá üdvözlő sürgönyt küldött. Helyébe öcsését, Glüek Erős Jánost választották meg.

#### Az ipartörvény.

Ezután következett a közgyűlés legfontosabb tárgya, az új ipartörvény tervezetének tárgyalása. Az előadó Kommer Ferencz volt, aki meglepéssel konstata, hogy a tervezet a kötelező ipartársulati tagság alapjára helyezkedett. Annál nagyobb elkedvetlenkedést okozott a javaslatnak az az intézkedése, hogy a szállós és vendéglős ipar a képesítéshez kötött iparok közül kimaradt. Ezért a vendéglősök a végsőkig küzdeni fognak. Végül beterveztette a következő határozati javaslatot:

*„Mondja ki a kongresszus, miszerint örömmel tapasztalja, hogy a törvénytervezet a vendéglős ipar számos sérelmét orvosolja, örömmel látja, hogy a törvény a testületi kénszert behozza. Ellenben nagy sajnálattal konstataja a kongresszus, hogy a tervezet számos intézkedése a kar érdekeit gyökerében támadja meg. Különösen sérelmes, hogy a törvény a vendéglős ipar folytatását nem köti képesítéshez. Mindezekért felhívja a kongresszus az országos vendéglős szövetség igazgató tanácsát, hogy ezen sérelmeket egy feliratban a kereskedelemügyi miniszterhez terjessze fel“*

A hosszas, alapos és mélyreható tanulmány élénk tetszést keltett.

#### Vita a törvény felett.

Az előadó után Edvi Illés László (Budapest) erősen kikelt az ipartörvénytervezet — valamint az új sztrájtörvény ellen. Az előadói javaslattal azt is kéri kimondani, hogy az ipartörvényből a munkásügyi részek kacsoltassanak ki, miután e tekintetben kiforrott állapotok még nincsenek. Javasolja, hogy a kongresszus foglaljon állást a hatóságok munkaközvetítés ellen is.

Szávay Gyula kamarai titkár válaszol Edvi Illés Lászlónak. Nem osztja az ő harcias álláspontját. Csatlakozik és teljes mértékben honorálja az előadói javaslatot. Edvi Illéssel szemben ő az állami munkaközvetítő mellett foglal állást, mert ezáltal elűntetnek egy ütköző pontot, mely eddig a munkaadók és munkások között oly sok áldatlan harcot okozott. A hatóságok közvetítő felállítását esetén pártatlan és érdektelen kezekben lesz ez az intézmény s megszűnik az ezen téren folytatott eddigi küzdelem munkás és munkaadó között.

Szávay beszéde után a közgyűlés az előadói javaslatot fogadta el, ugyszintén a munkaadó szövetségek tárgyában, melyeknek létesítését szükségesnek tartja.

Azután az indítványokat tárgyalták. Elfogadták Littke Lőrincz pezsgógyáros indítványát, melynek legfőbb pontja az, hogy

pinceszér csak az lehet 1912-től fogva, aki a szakiskolát végezte. Kivételt képeznek természetesen a régi pinceszérek.

Több indítvány letárgyalása után a közgyűlés az elnökség életetése közben egy órákor véget ért.

#### Disztribúció a Bikában.

A virágokkal és szőlőfürtökkel díszített teremben nagy számban jelent meg Debreczen és Hajdúvármegye előkelő közönsége is, de érdekes és színes látványt nyújtott a kongresszusra jött hölgyek koszorúja.

Ott láttuk Kovács József polgármesterrel élén az egész városi tanácsot; Vecsey Imre főjegyzőt, Bészler Károly, árvaszéki elnököt, dr. Boldisár Kálmán és Jeney Szabó Miklós rendőrkapitányt, Oláh Károly, Körner Adolf, Király Gyula, Csóka Samu tanácsnokokat, dr. Vargha Elemér polgármesteri titkárt, Szabó Kálmán, Benedek János országgyűlési képviselőket, Kovács Gyula Hajdúvármegye alispánját, Szávay Gyula ipar- és kereskedelmi kamarai titkár, dr. Szűts Miklós kir. törvényszéki elnököt, Végh Gyula rendőrfőkapitányt, stb.

Az első pohárköszöntőt Kovács József polgármester mondotta a királyra. Gundel János a kongresszus elnöke a vendéglátókat, Vecsey Imre a tanács nevében a vendégeket köszöntötte fel. Szabó Kálmán országgyűlési képviselő, Kovács Gyula alispán, dr. Szűts Miklós törvényszéki elnök a magyar ipar s különösen a vendéglői felvirágoztatására emelnek poharat. Bokros Károly az országos vendéglős és pinceszér nyugdíjgyelet elnöke; valamint Farkas Gyula, Szávay Gyula debreczeni iparkamarai titkárnak a magyar ipar fellendítése körüli érdemeit méltatják, mire Szávay a tőle megszokott jóízű humorával a vendéglősökre, szállodásokra és pinceszérekre emel poharat. Lukács János budapesti vendéglős beszéde után Benedek János mondott hatalmas beszédet, választói jogot követelvé a vendéglői női alkalmazottak számára is.

A banketet Németh András kartársunk kitűnő konyhája szolgáltatta; annak pompás étrendje a következő volt:

#### Szárnas leves.

Libamájpástétom

Hideg kecsge mártással

Vesepecsenye hálóban, kiritéssel.

Nyul és őz vadmódra, vajasztával.

Pulyka és jérczesült.

Saláták, gyümölcsbefőttök.

Almás és krémes szeletek.

Tejszín fagyalit.

Sajtok.

Vegyes gyümölcs.

Mokka kávé.

Borok:

Olimpusi visontai.

Arany Bika gyöngye.

Egri vörös kabinet.

Erdélyi Pinceszér-Egyet Kolozsvár.

Ásványvizek.

Pezsgők:

Törley Grand Vin Réserve

Francois.

Littke.

A banketten jutatta be Gessler Siegfried kőbányai feleség likörgyárosunk világhírű »Altwater« és egyéb kiváló minőségű likörjeit, majd később a Dréher-féle sör-csarnokban a müncheni »Unio« sörgyár budapesti főraktárosának, Grünfeld Miklós vendégszeretettel élveztek a kongresszus tagjai, megízlelvén a müncheni »Unio« sörgyár kóstolóra szánt frissen csapolt kitűnő sörét. A jelenlevők úgy Gessler Siegfried likörgyáros képviselőjében meg-

jelent Schwarcz urnak, valamint a müncheni »Unio« sörgyár, illetve Grünfeld Miksa képviselőjében jelen volt ifj. Deutsch urnak gyártmányai kiváló jó-sága felett elismerésüket és köszönetüket fejezték ki.

#### Kirándulás.

Bankett után a vendégek kivonultak Áron Miksa és Fürst Ödön gyönyörűen berendezett és kezelt telepeire, ahol igaz vendégszeretettel és pazar uzsonnával látták őket.

Este a nagyerdői Dobos-pavillonban volt a vacsora, amely után reggelig tartó táncz következett.

A kongresszus elnökségét a sok üdvözlők közt távirati üdvözlésekkel keresték fel dr. Thaly Kálmán és dr. Bakonyi Samu országos képviselők is.

A Hortobágyi kirándulásról és Hauer 10 éves elnöki jubileumáról jövő számunkban.

## Svájci utamból.

Irta: Kneffel Béla.

(Folytatás.)

A mint a nagyforgalmu »Buchs« határ-állomásnál a szabad Svájc földjére lépünk, az előzékeny vámvizsgálók gyors felülvizsgálása — mondhatni inkább körültekintése — után, a természeti szépségéről annyira felmagasztalt »Alsó Rajna« völgyében haladunk tovább. Az előbb látott vadregényes sziklaor-mok helyett új, ettől teljesen elütő romantikus kép tárul elébünk. Messze balra a 2124 m. magas csipkés ormu »3 nővér« nevű hegy-csoport; kissé lentebb, közel a Rajnához, a Liechtenstein vár-erődítmény, mely büszkén emelkedik ki a 400 méter magas, meredek hegyoromról; ezekután a letűnt hábo-rus idők dicső emlékeit feltűntető középkori váromladékok egész sorozata követke-zik. A Rajna völgyében való egy órai utazás után az észak-déli irányu Rajna völgyétől el-tér vonatunk és a 2000—2500 métert meg-haladó svájci Alpések között egészen Zü-richtig, nyugoti irányban haladunk tovább. Itt vagyunk a gyönyörű Seez völgyében; alant a völgyben az ezüstös fényben csillogó, ka-nyargós Seez folyócska, tuloldalon északra a felhőkötől övezett kopár Alvieri hegycsucs, a melyről úgy a rejnavidékre, valamint a voralbergi, appenzelli és glarni alpokra festői kilátás kínálkozik. A völgy kiszélesedé-sével, jobbról a X. századból góth-stílusú szt György kápolnát, balról a történelmi neve-zetességű Gröplangi váromladékokat ma-gunk mögött hagyva, a 15 km. hosszú, 2 km. széles Walleni tóhoz érünk. A tó hosszan elnyúló déli partján, a tóig lehuzódó meredek sziklafalakba vajt számos alagutján át halad el vonatunk. Előttünk a világoszöld Walleni-tó sima tükreben, a fenyvesekkel diszitett 1000 méteres meredek sziklafalak vetített képe; fölfelé tekintve a 2300—2400 méter magasságot is meghaladó hosszan elnyúló hétornu hegylánczolat kupalaku kop-pár bérceinek nagyszzerű látványa. Kis idő múltán a Walleni-tavat a Zürichi-tóval egy-bekötő mesterségesen készült Lui-csatorna völgyéhez érünk, a honnan pár perc múlva feltűnik a 40 km. hosszú, 4 km. széles Zürichi tó hosszan benyúló, a kisebb városoknak egymásutáni hosszú lánczolatától övezett, igaz gazdasági jólétről tanuskodó szelid fes-

tői képe. Jobbról, balra gondozott szőlős és veteményes kertek, melyek hivatva Zürich és környékének gazdasági szükségleteit ki-elégíteni. A tavat környékező, hosszan lejtő, alig 800 méter magas fenyves, tölgyes és hársfa-erdőkkel borított hegytetőkön a szebb-nél szebb szállodák és penziók egész hosszú sora húzódik. Délután 3 óra volt, mire Zü-richbe, Svájcznak — 170.000 lakost szám-láló — fővárosába értünk.

Julius 6.

A város nevezetességeinek megtekintését későbbre hagyván, ezen kis utmegszakítás után, siettem utamat mindjárt másnap első állomásom felé, — a Genfi-tó partjára, — tovább folytatni.

Dél előtt 10 órakor indultunk Zürichből le a déli Svájcba. 3 viadukton és egy 2 km. hosszú alaguton áthaladva a pisztráng ha-lászatáról híres Sihl folyó völgyébe érünk, ezen hely egészen a Gölnicz-patak mentére emlékeztet, csak hogy itt a szegényes, rozoga tákolmányu tót pásztorvisek helyett, fából épült, emeletes, virágos erkélyű, barátságos svájci házikókat látunk. Innen kezdve az után lépten-nyomon tapasztaljuk az életre-való svájci nép azon igyekezetét, hogy mi-ként igyekezzenek azok földjük minden talp-alatnyi részét úgy gazdasági, ipari, valamint idegenforgalmi szempontból is értékesíteni. Látnunk kell a magasba törekvő emberi alkotó erő azon csodás alkotásait, melyek az egész föld látni vágyó millióinak bámulatát, mint párjukat ritkító, »unicum«-ként ma-gukra háritják.

Azon egyént, aki már sok hegyes vi-déket bejárt, kell hogy meglepje az a csoda-latos harmónikus összhang, amely a szelid romantikus tájképeket a zord sivár, de vad-regényes tájképekkel egymással szembeál-lítva, összhangzásba hozza. Igazán bámula-tó, hogy a 3 milliót számláló kis Svájc közgazdaságának felvirágzását — de csakis az idegenforgalom fellendülésével — ily tö-kélyre vitte.

A Zugi-tó érintésével (a régi középkort leghivebben visszatükröztető »Zug« városká-ból a Rigi, Pilátus és a hóval fedett Berni alpokra szép kilátás nyílik) leérünk a Vier-waldstätti tóhoz.

A hegyi tavakból kifolyó, avagy a magas hegyekből alázuhanó kisebb vizesékek vagy patakok egyenletesen felfogott hajtó vize-reje számos telepnek nyújt olcsó vizierőt, melyek villámvilágításnál, közlekedési hegyi járműveknél, leginkább pedig ipari czélok gyártására szolgáló gépek hajtásánál a le-hető legfokozottabb mértékben felhasználva lesznek.

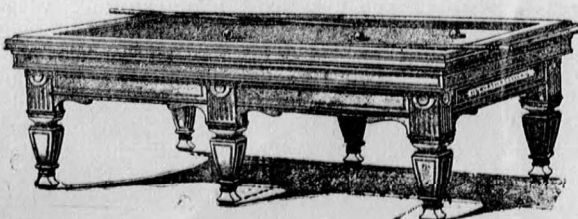
A Luzerni ipartelep, melynek 3 turbiná-ját a Vierwaldstätti tóból roppant gyorsan lefolyó Reuss patak hajtja, 50 iparosnak ad helyet (asztalos, esztergályos, rézműves, könyvkötő, gyémántkőszőrűlő, üvegsziszoló, kőszőrüs stb.), akik azután az olcsó vizierőt a kívánt mértékben, iparuk üzemében elő-nyösen használják fel. A 90 lóerőt kifejtjeni tudó hajtóerő igénybevehető legkisebb foka egynegyed lóerő, amely évenként 80 kor-nába számítható. Amott a tó partján az egyik beszögellő félsziget 1150 méter magas meredek ormára látjuk a kis hegyi vasutat fel-kapaszkodni. Ez a Bürgenstock, a honnan a legmagasabb pontjáról (a hová a mult

évben emelt 170 m. magas, meredek szikla-fal mellett huzódó aczélpántokból összefont vashálózat között le és fel szálló liften ju-tunk fel) gyönyörű panorámát élvezhetünk. Délnek a Rothstocki (3000 m. magas) hava-sok a lefelé huzódó fehér gletschereivel. Alant a négyágu Vierwaldstätti tó, egyik két ága között balról a 2100 m. magas Pilátus lábainál a festői fekvésű Luzern város, szem-ben a tó másik 2 ága között az 1800 m. magas Rigi. Mögöttünk az 1900 méter ma-gas Stanzerhorn, melyek mindegyike a fo-gaskerekű, felvonó vasutakon fáradság nél-kül elérhető. A havasok irányában húzódik Svájc egyik legvadregényesebb völgye, az Engelbergi völgy.

Luzernt elhagyva, a Berni alpések nyul-ványai alatt halad le vonatunk a Genfi tó partjára. 2 óra hosszat haladunk a sok megkapó természeti szépséget nyújtó Ent-lebuch völgyében, innen kijutva a 850 m. magas vörösgránit ormu Escholymatt-ot, megkerülve egy darabon a nagy Emma folyó mentén a híres Emmenthali völgyben hala-dunk. Délután 4 óra volt, a mikor Bernbe értünk. A 73.000 lakosu nagy ipari város elhagyásával utunk egyik legszebb részleté-hez, Freiburg városához érünk, előbb azon-ban a 333 méter hosszú, 76 méter magas viadukton haladunk át, alant a mélységben a fényesen csillámló fenyvesek között ka-nyargó Saan folyócska, melynek fenyvesek-kei övezett partoldalait a városi részen, a régi freiburgi vár bástyái közé ékelt vár-tornyok szegélyezik. A kereskedelméről és gazdag iparáról híres, 19.000 lakost számláló sarine-i félszigetre épült Freiburg vá-rosa elhagyásával simmenthali és freiburgi hegyek között kanyarogva, az 1.200 méter magas Gibloux szikla csatornáiból lefolyó vizeken keresztülhaladó vashidon átrobogva, Romont városkába érünk; mintha csak a vasmegeyi Németújvár romantikus látképe tárulna fel szemem előtt. Előttem egy nagy fénisik, középen az egymagában álló, kup-alaku hegy tetejére épült X. századbéli tor-nyos vár alatt a hegy oldalára terméskö-ből épült városka, köröskörül pedig a nagy terjedelmű fensikon szerte-szét szórt svájci tehenészet csinos házikói, melyek körül a ná-lunk is nagyon híres, simmenthali fajtehe-nek legelésznek a kövér, zöld legelőkön; kelet felé a sötétlő Berni alpések 3—3500 m. magasban hótól fehérülő meredek csucai. A 493 méter hosszú Cornallaz-i alagut elha-gyása után hirtelen elébünk tárul Svájc »Riviérája« a félkörben elhuzódó smaragd-zöld Genfi-tó. A magas Lausanne-i hegy-oldalról a Genfi-tó partjához folytonosan kö-zelítve, merészen ereszkedik alá vonatunk.

Délután 6 óra lehetett, mire a Genfi-tó partjára, Lausanneba értünk. Innen azután mindvégig a Genfi-tó partján keletnek ha-ladva este 7-re elébünk Montreux-Territet-be, a honnan már fogaskerekűn haladtam fel első állomásomhoz, az 1100 méter ma-gas Caux-ba.

Este 8 óra, mire a virágos kertek kö-zepette, a fenyvesek tisztásain illatozó ró-zsával, azáléával, muskátlival beültetett vi-rágágyaktól, a hársfa-és palma-erdőtől öve-zett fenséges helyre, »Caux«-ba felérkezünk. Itt a magasban jóval későbban alkonyodik, mint lent. Távol a messze nyugaton a le-



## Horváth és Csillag

tekeasztal-, dákó- és műbutorgyár  
Budapest, VII., Klauzál-tér 6.  
(Ezelőtt István-tér.) Telefon 95—31

Teljes kávéház, étterem és szálloda berendezések.

Allandó raktár kész és használt tekeasztalokban.

Árjegyzék vidékre ingyen és bérmentve.

nyugvó naptól biborvörös színt játszik a sík föld láthatáráig húzódó égboltozat, kissé fentebb a változó narancssárga szín után már lilás, majd sötétkékes színbe vegyül a felhős égboltozat. A természeti tüneményeszerű gyönyörű kép az alanti sima Genfi-tó tükreben híven tükröződik vissza. A nyugot felé kiszélesedő Genfi-tó, a szivárvány színéhez hasonló, a káprázatos csodás színátmenetek teljes felismerhetetlenségével, gyönyörű aranyfényben fényben tündököl; alattunk a tuloldali sötétlő savoyai alpesektől határolt részen már titokzatos, sötétzöld színben veti a fényt a rezgő levegőn át. Balra délkeletnek a Genfi-tóba ömlő Rhone völgye mögött, a francia Svájc alpesinek (köztük 4810 m. magas Mont-Blanc) élesen rajzoló körvonalai; előttük a nyugoti láthatár tüben égő fénytől megvilágított hóval fedett Dent du Midi (3180 m. magas) kidudorodó vöröses dolomit sziklacsoportozatai, melyek azután mélyen vetik be sötét árnyékukat a mögöttük húzódó kietlen zord völgybe. Gyorsan sötétedik. Rövid félóra múltán eltűnik a természeti tünemény; az alatt elhúzódó partmenti városok villanylámpáinak rezgő fénye úgy tűnik fel, mintha a világító szentjános-bogárkák özöne lepne el a tó partmenti részét. Hűvös havasi szél fúj a nyugoti alpesek felől, oly mélységes csend uralkodik, hogy a mögöttünk emelkedő 2100 m. magas Rochers de Naye-i magaslatról egészen ideig hallatszik a mélabus havasi kürt hangja...

Ez a hely, ahol boldogult dicső Erzsébet királynénk, a magyar nemzet bálványozott nagyszonya, életének utolsó éveit töltötte. Itt tartózkodott legtovább... szerette magányos visszavonultságában a magasztos csendet, a magasból kinálkozó gyönyörű természet képet és élvezte az éltető levegő balszamos illatát...

A természet eme páratlan templomában, a kégyelet igaz részvéte fűzi hozzád szerető emlékezéseimet...

Felejthetetlen emléked mélyen be van vésvé a magyar nép jószágos szívébe... Szerettünk téged, nagyasszonyunk... és velünk együtt a testvérnemzetek.

Halhatatlan emléked magasztos nagyságát hirdeti a Territeli márványszobor, amelyet a nemesen érző svájci nép emelt Te néked!!

1897. évi szomorú remineszcenciák... fátyol reátok, szomorú emlékek!...

(Folyt. köv.)

## Társas reggeli:

Szeptember 25-ikén Prindl Nándor éttermében, VII., Damjanich-utca 5.

Október 2-ikán: Jahn Edéné vendéglőjében, VIII., Király-utca.

Október 9-ikén: Hack István éttermében, VII., Baross-tér 13.

Október 16-ikán Márai Lajos éttermében, VII., Kákóczy-ut 30.

Október 23-ikán: Müller Antal éttermében, (Országos Kaszinó).

## „Jó barátok“ összejövetelei.

(Utánnomás tilos).

Szeptember 23-án Horváth József ur vendéglőjében, I., Rácfürdővel szemben.

Szeptember 30-án Kriszt Károly ur vendéglőjében V., Visegrádi-utca 24.

Október 8-én S mid Konrád ur vendéglőjében, VII., Aréna-ut 5.

Október 14-én Bayer János ur vendéglőjében, VII., Aréna-ut 6.

## KÜLÖNFÉLÉK.

**Esküvő.** Schwarcz Zsigmond, az Arany János-utca 4. számú házban levő jóhírnévű vendéglő derék tulajdonosa a napokban esküdött örök hűséget Steiner Erzsike asszonynak. Isten áldása legyen a tiszta szeremből kötött frigyén!

**Diszes vendéglő.** Budapesten a VII. kerület, Izabella-tér 2. szám alatt levő vendéglőt Schrettner Márton kartársunk ujonnan berendezve, teljesen átalakította. Jó konyháját és kitűnő borait ajánljuk a nagyközönség becses figyelmébe.

**Vendéglő átvétel.** Bányai Józsefné átvette Budapesten a Thökölyi-ut 8. szám alatt levő vendéglőt Perényi Károlytól.

**Uj vendéglő.** Bäcker Károly volt Wesselényi-utcai vendéglős az Akácfa-utca 3. szám alatt levő házban új vendéglőt nyitott.

**Uj ipartársulat.** Kisvárdán az ottani vendéglős kartársak ipartársulatot alakítottak, elnökül Schwarcz Ignácot, az ottani „Fehér ló“ szálloda tulajdonosát választották meg.

**Uj kávéházak.** Budapesten a József-körut és Népszínház-utca sarkán Bronner Miksa pazar fényvel berendezett „Simplon“ kávéháza egyike a főváros látványosságának. Vonzóvá azonban a tulajdonos nyájas modora, az italk jóság és a Geiszlinger Endre főpincér mellett levő személyzet előzékeny és pontos kiszolgálása teszi. — Sebők Marci az „Emke“ kávéház volt főpincéré megvette a Teréz-köruti „Kisfaludy“ kávéházat. Sok szerencsét!

**Vasuti vendéglő átvétel.** A fiemei vasuti vendéglőt Kass Béla volt fővárosi vendéglős vette át illetve megnyitotta. Üdvözljük.

**Palugyay a kongresszuson.** Világhírű bortermelőnk, a hirneves Palugyay J. és Fiai pozsonyi bornagykereskedő czéget Debreczenben Horváth Dániel képviselte.

**Lukács a karzaton.** Debreczeni kongresszusunk diszbedjén a szebbnél-szebb szónoklatokat csak a szónokok közvetlen szomszédai hallgathatták végig. A „Bika“ szálló akosztikája arra az értelmes és elmes gondolatra ragadta Lukács Jánost, hogy fel menjen a karzatra s onnan mondja el hazafias hévvel gyújtó beszédét. A banketten jelenlevők siri csendben hallgatták végig Lukácsot, akárcsak Tisza Kálmánt a jó debreczeniek a bihari pontok szegrekasztása előtt, vagy Thaly Kálmánt a

kuruczhost mostanában. Lukács Jánosra még a mennyei égbolt is rámosolygott, ráhíntva volna: hirdesd az Igét, vess barátokat a szivekbe, honnan a hála, a szeretet soha elnem száradó kalásza kelnek ki a fáradságban meg nem restelkedő Gundel és Glück, valamint Kommer Ferencz számára.

**Gyász.** Riegler Ferencz fővárosi vendéglős életének 51-ik évében jobblétre szerdült. Temetése nagy részvét mellett ment végbe. Béke poraira.

**Társas reggeli.** Ipartársulatunk tagjai a debreczeni kongresszus után első társas reggelijüket Kovács József kartársunk Tavaszmező-utcai díszes vendéglőjében tartották meg. Kovács József barátunk kitűnő konyháját, gyönyörű kerthelyiségeit és tágas nagy dísztermét mindannyian megdicsérték. Müller Antal az Országos Kaszinó és a Park Klub előkelő vendéglőse pedig az ételek kiváló jóságát dicsérte meg és elismerését nyilvánította törekvő kartársunknak Kovácsnak.

**Fontos kongresszus.** Nemzetközi élelmezési kongresszus lesz Genfben nov. 7-től 9-ig Belgiumban, Genf városában. Ez a kongresszus azt célozza, hogy tökéletesítse a tömegek, a nép élelmezését s remélhetőleg ebben a tekintetben nagy kezdeményezések indítója lesz. A kongresszus munkálatai 11 részre vannak osztva. Minden csoportot illetőleg kérdéseket bocsátott ki a kongresszusi bizottság, a melyek fontos napi érdekekre vonatkoznak s a melyek a kongresszuson élénk megvitatás tárgyát fogják képezni. Ugy Belgiumból, mint a külföldről számos kiválóság jelentette be a kongresszuson való részvételét. A kongresszusra vonatkozó információkat a titkári hivatal mindenkinek szívesen bocsátja rendelkezésre. A kongresszusi tagsági díj, a mely a kapcsolatos élelmezési kiállításra is belépést biztosít, ugyszintén a kongresszus alkalmával tartandó ünnepeken való részvételle is jogosít, 5 frank. Minden információval a titkári hivatal »Rue Porte aux Vaches, 25, Gent (Belgium)« szolgál. A nemzetközi élelmezési kongresszus alkalmából Gent-ben (Belgiumban) folyó év november havában a kormány, a kerületi és városi hatóságok védnöksége alatt élelmezési és szakácsművészeti világiállítás is lesz. A kiállítás programjában különböző kiállítási díjak is szerepelnek. Így többek között nemzetközi tejgazdasági és sörveseny is lesz, melyekre a belga király, a belga földmívelési miniszterium, a tartományi kormányzó és a város több díjat tűztek ki. Házartási iskolák, társadalmi és ipari szövetségek, valamint egyenként, vagy csoportokban kiállító munkások díjtalan kiállítási helyet kapnak. Közlelbbi felvilágosításért a kiállítási titkársághoz: Boulevard des Hospices 35 Gent (Belgium) kell fordulni.

**Gyümölcsstermelő vendéglősöknek.** Darányi Ignác, földmívelésügyi magyar királyi miniszter rendelkezést bocsátott ki az országos gyümölcsészeti biztoshoz, hogy a termelőket a gyümölcs értékesítése tekintetében megfelelően támogassa és a szükséges felvilágosításokkal a magyar termelőknek mindenben rendelkezésükre álljon. E rendelkezés

**Singhoffer M. József**  
halázmester

Budapest, Központi vásárcsarnok,

Lakás: Fővámter 10. szám.

Élő nemes pontyok bármely nagy mennyiségben kaphatók.

Édes vízi és tengeri halnagykerekesedés, mely állandóan tart nagy halkészletet élő és fegelt halakban. vidéki rendelések a legpontosabban és megbízhatóan eszközöltetnek, háztartás és éttermék részére.



zés alapján Molnár István országos gyümölcsészeti biztos most a magyarországi termelőkhez körlevéllel fordult, melyben részletes felvilágosításokkal szolgál a gyümölcs értékesítésére, valamint a nyers állapotban nem értékesíthető gyümölcsfőfőleg földolgozása tekintetében. Figyelmezteti azonban az érdeklődő közönséget, hogy a miniszteri biztos közvetítése nem terjed tovább, mint hogy a külföldi vevőknek és a hazai eladóknak pontos jegyzékét nyilvántartja és kívánatra e jegyzéket az érdeklődőknek kölcsönözi. A gyümölcsértékesítés munkája tehát első sorban magukra a termelőkre hárul, kik azonban támogatást és tanácsot az országos gyümölcsészeti miniszteri biztos útján bármikor kaphatnak. A gyümölcseletartásra vonatkozó utmutatás egyébként külön füzetben is megjelent, mely részletes tervek és költségvetéseket is foglal magában és ez a mű az érdeklődő gyümölcstermelők által a földmivelségi miniszterium útján megszerzhető.

**Határozat hamisítási ügyben.** A földmivelségi miniszter egy terményhamisítási ügyben (paprikáról volt szó) kimondotta, hogy terményhamisítás kihágás esetében az 1895. évi XLVI. törvényünk 3. szakaszának b) pontja alapján az büntetendő, aki a hamisításra alkalmas anyagot, míg c) pontja alapján az büntetendő, aki a már hamisított anyagot hozta forgalomba. Az ilyen kihágási ügyeknél pedig, mivel orvosok vegyvizsgálatot végezni a törvény szerint hivatva nincsenek, az általa teljesített vegyvizsgálat csak előzetes (ellenőrző) vizsgálatnak tekintendő s költségei csak mint eljárás költségei állapíthatók meg.

**Szőlők.** A m. kir. földmivelségi miniszterhez a gazdasági tudósítókól beérkezett utolsó jelentések szerint a szőlő további fejlődésében kedvezően haladt és a száraz időjárásnak hátrányos befolyása alig vehető észre, a virágzás zavartalanul és jól ment végbe, a fürtök gazdagon és jó fejlődéssel mutatkoznak. A száraz időjárás következtében imitt-amott a bogók elrugását észlelik, a mivelségi munkálatok és a harmadszori permetezés folynak. Eső kívánatos. A gyümölcsfák termése, melyeket a hernyók és cserebogarak több helyütt számbavehetően csökkentettek, a tartós száraz időjárás következtében beálló erősebb hullás és fergesedés folytán szintén jelentékenyen apasztott. A meggy és cseresznye kielégítő termést adott, a kajszinbarack a szárazság miatt fejletlen, dió és szilva helyenkint elég bőven mutatkozik. Alma és körtéből csak némely vidéken várnak számbavehető termést.

**Teljesített kívánalom.** Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés nemrégiben megokolt javaslatot tett a kereskedelmi cégeknek szóló postaküldemények miként való kézbesítéséről a tavaly kibocsátott miniszteri rendelet némely részének módosításá végett. Az O. M. K. E. különösen azt kérte, hogy a cégfőnök halála esetén könnyítesse meg a könyvelt postaküldemények át-vételére való jogosultság igazolása olyképpen, hogy ez a hagyatéki bíróságnak erre kifejezetten fölhatalmazást adó végzése alapján is biztosítható legyen. Ezenkívül azt javasolta az egyesülés, hogy a halálesetknél való kézbesítés nehézségeinek enyhítése végett a miniszteri rendeletnek a meghatalma-

zások érvényességéről szóló része is megfelelően módosíttassék, összhangban kereskedelmi törvényünk ezirányú rendelkezéseivel. A kereskedelemügyi miniszternek az egyesülés előterjesztését elintéző válasza most érkezett az O. M. K. E.-hez, amelyben a miniszter arról értesíti az egyesület, hogy figyelembe vette a kereskedelmi cégek részére szóló postaküldemények dolgában előterjesztett javaslatait és a kézbesítési szabályokat az egyesülés kívánságához mérten módosította.

**A szőlők állása.** A gazdasági tudósítókól beérkezett jelentések alapján a következőkben számol be a földmivelségi miniszterium a szőlő jelenlegi állásáról: »A június csapadék, amely áldásthozó volt, a termést sok tekintetben kedvezően megajvitotta, de ugyanekkor csapás is érte az országot, mert tömérdek helyen volt jégeső és helyenkint igen nagy károkat is okozott. Jégeső okozta kár miatt panaszkodnak a következő vármegyékben: Pozsony, Esztergom, Nyitra, Nógrád, Hont, Moson, Jász-Nagy-Kun-Szolnok, Heves, Pest, Abauj-Torna, Bereg, Zemplén, Ung, Békés, Bihar Hajdu, Szatmár, Szabolcs, Arad, Temes, Torontál, Csongrád, Nagyküküllő. Most is eléggé abnormis az idő, sőt tulságos meleg, aminek pedig kárát vallhatja minden növény, amely fejlődésre törekszik. A hőseget és forróságot csakis kiadó eső enyhíthetné; esőre szomjazik a zöld vetés, a zsenge gabona szeme és általában a kaszáló és legelő mindenfelé, hogy a jószágra a legeltetési viszonyok is kedvezőbbre fordulhassanak. Esőt kíván a szőlő és gyümölcs is, utóbbinak sikere már csakis a hűvösebb időtől és esőtől függ, különben a csökkenő termés is itt nagy meglepetéssel végződhetik. Röviden összegezve az elmondottakat, az időjárásnak kedvezőbbre fordulta javíthat még a szőlő és a gyümölcsfákon.«

**Szaver Sándor „Étlap és Italisme“ című szakmunkája** nélkülözhetetlen kézikönyve a vendéglős és pincér uraknak. 6000 étel elnevezésének magyar, német és franczián nyelven való ismertetésével, — borismeret és kezelési utmutatóval, szakkönyv vezetései minták és hatósági folymodvány mintákkal, továbbá 52 drb. étlap mintával, melyek a legmagasabb udvari körökben használtattak. A fenti mű 256 nagy 8-ad oldal terjedelmű. 2 frt. bolti ár helyett — míg a készlet tart — 1 forintért a pénz előleges beküldésénél bérmentve küldi meg: Seiler Henrik utó dai könyvkereskedése Szombathelyen.

**Szaktársak!** Minden ország iparának meg erősödése a munkásság érdeke is.

**Szaktársak!** Aki ismeri a mohai „Ágnes“-forrás vizét, tudja hogy bármely külföldi ásványvizet felül-mul, annak gyógytartalma kiváló, mint borviz páratlan, minden fajbéli borral kitűnően bevált, 30 év óta kipróbálva.

A mohai Ágnes-forrás becses gyógyértékét nem tudja legyőzni a nagyhangzású reklámok serege sem, különösen akkor, ezután még ugy sem, ha a magyarországi pincér-szaktársak azt felkarolva ajánlják.

**Kétszítító nemezek.** 20 cm. hosszú 10 cm. széles, 30 fillér darabja. — 30 cm. hosszú, 10 cm. széles, 40 fillér darabja. Smirglit kilónként 1 koronáért szállít Mechlovits Ferencz, Budapest, VIII. Salétrom-utca 10.

## NYILT-TÉR.

A kiváló bór- és lithiumos gyógyforrás

# SALVATOR

Kitűnő sikerrel használtatik vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvényénél, a czukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál.

**Húgyhajtó hatású!**

Vasmentes! Könnyen emészthető! Teljesen tiszta!

Kapható ásványvízkereskedésekben vagy a Szécsény-Lipőzei Salvatorforrás Vállalatnál Budapest, V. Rudóirakert 8.

# GALÓDI KRONDORFI „SPRITZER“ BÖRHOZ LEGJOBB!

MATTONI FÉLE GIESSHÜBLER

Magyarországi ásványvíz

SAVANYUVÍZ

127. sz. kgy. 908.

## Hirdetmény.

**Diósgyőr nagyközség tulajdonát képező Tapolczafürdő és vendéglő,**

továbbá az Alsó korcsma, Város korcsma és Felső korcsma haszonbérbe adására zárt ajánlati tárgyalás hirdettetik.

A fürdő bérlete 1909. évtől kezdődőleg hat évig, a korcsmák bérlete pedig három évig tart.

A zárt borítékba helyezett írásbeli ajánlat folyó évi szeptember 25-én déli 12 óráig adandó be a községi bíró kezéhez s ugyanakkor nála teendő le a készpénzben az ajánlott összeg 10%-a is.

Az ajánlatban világosan kiteendő, hogy a fürdőre vagy melyik korcsma bérletére tételik az ajánlat.

Jelenlegi bérösszegek a következők: 1. Fürdő 2020 K; 2. Városkorcsma 1620 K; 3. Alsó korcsma 806 K; 4. Felső korcsma 1005 Kor.

A beadott ajánlatok között a község szabadon választv. valamennyit fjs mellőzheti.

Az ajánlatok felett később fog a község határozni. Egyéb feltételek a főjegyzői irodában megtekinthetők.

Kelt: Diósgyőr, 1908. évi aug. hó 15-én. Petrik János, főjegyző. Nagy Lajos, bíró.

## Budapesti főpinczerek óvadék letéti társasága mint szövetkezet

BUDAPEST, VII. ker., Baross-tér 18.

Tudatjuk úgy a fővárosi, mint vidéki t. Kartárs urakkal, hogy eddigi rendszerünket teljesen megváltoztatva, teljesen új alapon — melynél a kamat, díj és részleg mindig csak egy heti időtartamra számíttatik, — oly előnyös és couláns módozatot hoztunk be az óvadékok folyósításánál, mely az eddigi összes módozatot előnyök tekintetében jóval felülmúlja.

Ajánljuk t. Kartársainknak, hogy mielőtt óvadékot folyósíttatnak gyűződjenek meg előnyös feltételeinkről. Felvilágosítással minden irányban szolgál a társulat vezetősége.

## Árverési hirdetés.

A „Felsővisói urí Casino“ ujonnan épített helyiségeit 1908. évi november hó 1-től kezdődőleg három évre bérbeadja. A casino áll 1 nagy és 1 kisebb teremből. 1 terraszból, 5 vendégszobából. 1 olvasó szobából, vendéglői lakásból, konyhából, söntésből, parasztkorcsmának alkalmas pinczehelyiségből és szükséges mellékhelyiségekből.

A vendéglősnek korlátlan italmérési engedély adatik.

Az árverés 1908. évi október hó 5-én, d. e. 10 órakor a casino helyiségében fog megtartatni. Az 500, ötszáz korona bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megtartása előtt benyújtandók, az írásbeli ajánlatok csak a szóbeli árverés befejezése után bontatnak fel.

Kikiáltási ár 2000, kettőezer korona, bánatpénz 500 korona.

Részletes felvilágosítással Scheiber Zsigmond, a casino jegyzője szolgál.

Felsővisón, 1908. szeptember hó 4-én.

Papp Simon,  
a casino elnöke.

Pozsony vármegye, Nagyszombat sz. kir. r. t. város Tanácsától.

## Bérbeadási hirdetés.

Nagyszombat sz. kir. város tanácsa a város tulajdonát képező s teljesen ujonnan átalakított és restaurált

### „Pannonia“ szállodának

6, esetleg 12 évre leendő bérbeadása céljából ezennel zárt ajánlati versenytárgyalást hirdet.

A vonatkozó szabályszerű, zárt írásbeli ajánlatok, valamint 1000 koronának, a városi letéti pénztárban bánatpénz címén történt elhelyezéséről szóló nyugták f. évi szeptember 30-ig a városi számvevőnél bármikor betérjeszthetők.

Az ajánlatok a betérjesztést követő 3 napon belül fognak a városház nagytermében a bizottság jelenlétében felbontatni. Az ajánlatok odaitétele fölött a városi képviselőtestület dönt, fentartván magának a jogot az ajánlatok közül, tekintet nélkül az ajánlott bér nagyságára, teljesen szabadon választani; esetleg valamennyi ajánlatot visszautasítani.

Tájékozással közöltem: miszerint a szálló épület áll:

Földszinten egy nagyobb utcai étteremből, tálaló helyiségből, söntés helyiségből és e mellett egy kisebb helyiségből, portás-szobából, továbbá fakamrából, pinczéből; jéggel megtöltött jégveremből s egyéb helyiségekből.

Az I. emeleten: egy mulatságok, estélyek, kisebbszerű előadások, hangversenyek megtartására alkalmas, pompásan díszített tágas és magas diszteremből, zenekarzattal és az utcára eső erkélylyel; továbbá 6 egymásba nyíló utcai vendégszobából, közös folyosóra vezető külön ajtókkal; tágas konyhából, ételszállító lifttel a földszintre; a konyha mellett 3 egymásba nyíló helyiségből.

A II. emeleten: 6 különálló, közös folyosóra nyíló utcai, egy kisebb udvari vendégszobából és egy kisebb cselédszobából. A

padlás az egész szálló felett a bérlő rendelkezésére áll.

A bérlő netáni kívánságára a város közönsége hajlandó lesz a vendégszobák berendezése iránt, bérlővel tárgyalásba bocsátkozni.

A szállodában a szükséges számú illemhelyekről, továbbá a házi vízvezetékéről és légszusz bevezetéséről gondoskodva van.

A részletes bérbeadási feltételek a városi számvevőnél a hivatalos órák alatt betekintethetők, esetleg megszerezhetők.

Nagyszombat, 1908. évi aug. 8-án.

A városi tanács.

## Bérbeadó

**SZÉKELYHIDON** (Bihar megyében) egy ujonnan épülő szálloda és vendéglő, berendezéssel vagy anélkül, körülbelül 3000, azaz háromezer korona évi bérért, a folyó 1908. október 1-től kezdődő 3 évre. A főépületben van étterem, kávéház, 5 vendégszoba, konyha, 2 kamra stb. Ezek kivül bérlettárgyat képezi még egy tágas park, abban épült nagy táncsterem, amelyben színelőadások tartatnak, továbbá egy 2 szobás bérlőlakás, fürdőház 4 kabinnal, 2 pince, kuglizó, 6 lóra istálló, kocsiszín, személyzeti lakás és egy jégverem. Bővebb felvilágosítást ad szóbelileg vagy levélbeli megkeresésre: Dr. Penkert Mihály társulati elnök Székelyhidon.

### Mindennemű cselokra szolgáló **Jégszekrényeket,**

sör- és borkimérő-készülékeket, pincevezetékekkel vagy a nélkül, hűtőtelepeket és jéggyártó berendezéseket

(szénsavrendszerrel, melynél az üzemköltség elenyészőleg csekély, ha a hajtórő már megvan) szállítanak:

### **DR. WÄGNER ÉS TÁRSAI**

egyesült gyárak, mint betéti társaság.  
BUDAPEST, IX. ker., Tinódy-utca 3 a sz.  
BÉCS IX., Währingerstrasse 65.

Staniolkupak-gyár. Szikvizgyár-berendezések.  
Prospektus ingyen és bérmentve.

Szepességi lenpar!

Szepességi lenpar!

## **WEIN KÁROLY ÉS TÁRSAI**

vászon- és asztalnemű-gyárosok.

Budapesti főraktára:

### **IV., Koronaherczeg-utca 8.**

(Haris-bazár épület.)

Ajánljuk hirneves szepességi

vászon, asztalnemű, törülköző,

törölk, csemegekendő

és minden e szakmába vágó gyártmányainkat. —

Szállodai fehérnemű berendezésekről költségvetéssel szolgálunk.

Minden darab gyárainkból származó árút ezen védjegygyel látjuk el.



**Szalámi** hirneves olasz gyártmány, tisztán elsőrendű sertéshusból gyártva, kitünő ízű, kilónként 3'40 kor.-ért — mintaként egy rudat is küldök, mert biztos tudatában vagyok, hogy páratlanul álló, kitünő ízű szalámigyök utánrendelést kapok — szállít utánvétellel bérmentetlenül **BUSETTO** Budapestben, IX., Mátyás-utca 11.

## Fajbor

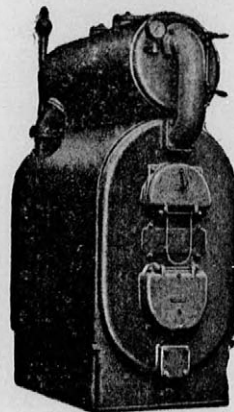
saját termésti, kitünő minőségű 21 forint hektónként, 25 hektó vételnél 1 frttal olcsóbb.  
**Spitzer Dávid szőlőbirtokosnál**  
Császártöltésen (Pestm.)

**Eladó vendéglő.** Egy jófajalmu vendéglő, légszuszberendezéssel, házzal együtt, betegség miatt eladó. Bővebbet Wutsch Izidornál Kispesten, Kisfaludy-u. 83.

## Törs és Ormai

BUDAPEST VIII, Szilágyi-u. 3.

KOLOZSVAR Jókai-utca 12.



Központi fűtések, szellőztetések, vízvezetékek, csatornázások, szivattyu művek berendezése

Telefon 71-96.

### Szőllő-sajtók Gyümölcs-sajtók

„HERKULES“ kettős nyomószerszeggel kézi hajtásra

Hydraulikus sajtók

magas nyomás és nagy munkaképesség számára

Gyümölcs-zúzó, szőlő-malmok, bogozó-gépek

Teljesen felszerelt szüretelő készülékek állandóan és kocsióra szerelve

### ≡ Lé-sajtólók, bogyo őrlők ≡

Aszáló készülékek gyümölcs és füzeiek számára, gyümölcs-hámzó és vágógépek.

Szabad, önműködő, bordonozható és szállítható

„SYPHONIA“-permetezők szőlők, gyümölcs, fák, komló és szegecs permetezésére.

Szőllő-ekék gyártanak és szállítanak jótállás mellett különlegességként legújabb szerkesztés szerint

### **MAYFARTH PH. és TÁRSA**

gazdasági géppárai, vasöntője és gőzhómorai által  
**BÉCS, II/1 Taborstrasse 71.**

Kitüntette arany, ezüst érmmel stb.  
Részletes árjegyzékek ingyen és bérmentve  
Képviselők és viszontárúsítók kerestetnek.

Ezernél több kiváló orvos és tanár ajánlja  
1908. ST. LOUIS GRAND PRIX.

Külföldi utazáson kérjen mindenütt Szt.-Lukácsfürdői  
KRISTÁLY-ÁSVÁNYVIZET!

## A KRISTÁLY

**forrás** szénsavval telített ásványvize hasznos ital étvágyzavaroknál és emésztési nehézségeknél. A legtisztább és legegészségesebb asztali és borvíz. Hathatós szomszajillapító. — Vidékre és külföldre fuvardíjmentes szállítás. — Kérjen árjegyzést. — Szénsavtelítés nélkül töltés is rendelhető, mely hasonló enyhéssége folytán pótolja a francia Evian és St. Galmier vizeket.  
Szt. Lukácsfürdő Kútállalat Budán.

# Gomba

száritott, kilónként K 3.60 ab Szatmár.  
Szállítás utánvételle. Nagy vételnél  
megfelelő engedménnyel.

Szatmári kereskedelmi r.-t.



**Fischer Miksa**  
tojásnagykereskedő  
Budapest, Dessewffy u. 37.  
Szállodák, vendéglők,  
kávéházak szállítója.  
Állandóan nagy kész-  
letek.

## Vendéglősök és kávések figyelmébe!

Óriási megtakarítás! A világhírű párizsi „Pathé” fonográf társaság egy légszivattyús gramofont hozott forgalomba, melyhez nem kell a vesződéses acéltűket alkalmazni, miután egy örökké tartó szafir tüvel van ellátva. Ezen gép különösen nagyobb terméke és kerthelyiségekbe teljesen pótolja a drága katona és cigány zenét. Hangtisztaság tekintetében felülmúlja az összes eddig létező hasonló gépeket.

Meghallgatható üzlethelyiségemben.

Árjegyzékkel és leirással kívánatra  
készséggel szolgállok.

Friss Gyula utóda

## HAVAS SIMON

Fonográf üzlete

BUDAPEST,

IV. ker. Ferenciek-tere 3. sz.  
az udvarban.

**Muschong-buziásfürdői  
szénsav-művek**




kartellon kívül szállítanak  
azonnal bármily mennyiségű  
természetes vegyileg légtisz-  
tább folyékony

### szénsavat

a világhírű buziasfürdői szén-  
savforrásokból. Össze nem  
tévesztendő mesterségesen  
előállított kevésbé kiadós  
szénsavval.

Megbízható, szigorúan lelkiismeretes kiszolgálás.  
Sürgőnyezim: Muschong, Buziasfürdő.  
Interurban telefon 18. sz.



Jó hírnév  
és a fogyasztó közönség  
helyes ízisére vall, hogy  
pezsgőnk rohamosan ter-  
jed és nagy kerületnek  
örvend.

KAPHATÓ: minden elsőrangú fűszerkereskedés-  
ben, kávéházban és vendéglőben.



Kérjük mindentűt  
**HÖLLE**  
„PANNONIA SEC”  
pezsgőjét.  
HÖLLE I. M., cs. és kir. udv. szállító  
BUDAPEST.

## Boreladás

80 hektoliter igen jó minő-  
ségű, 1907. évi olasz rizling-  
bor eladó, esetleg több tétel-  
ben. Azonkívül 100 literen  
felüli rendeléssel kapható  
rizling, asztali fehér és kövi-  
dinkabor 50 f.-tól 58 fillérig.

**Csathó Géza**

szőlőbirtokosnál,

Erdőtelek, (Heves m.) Posta,  
vasut helyt.

## Boreladás

Kovács Zsigmond borpinczé-  
jében Ráczkéven, — Rácz-  
keve a bpesti helyiérdekű  
vasut állomása, — zama-  
tos, kitűnő minőségű, cirka  
1600 hektoliter bor, 300  
hektóként egalizálva, kis  
tételekben is rendkívül ju-  
tányos árban kapható és  
bármikor előzetes telefon  
értesítéssel („Ráczkéve 3”  
meg is tekinthetők.

Alapított 1869.

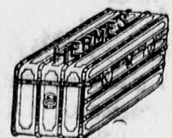
Alapított 1869

**KISZELA ÁGOSTON UTÓDA**

Első magyar szabadalmazott „HERMES” utazó  
bőrönd, utitáska és bőrárugyár

BUDAPEST

VII., Dohány-utca 46. szám  
és Klauzál-utca 4. szám.



Képes árjegyzék  
ingyen és bér-  
mentve.



Dr. Angyan, dr. Elischer, dr. Herózel, dr. Kétil, dr. Korányi, dr. Laufenauer és  
dr. Liebermann egyetemi tanár urak által ajánlott

**dupla malátasör** Szent István védjeggyel  
a kőbányai polgári serfőző r.-t. készítménye  
a söripár egyik legjelentősebb vívmánya.

Ezen rendkívül kellemes ízű üdítő ital egyszerűen kitűnő szer álmatlan-  
ság, idegesség, emésztési zavarok és étvágytalanság ellen, ajánlható továbbá vér-  
szegényeknek és lábadozó betegeknek, valamint a gyengeség különböző nemei ellen,  
végre igen fontos szoptató nőknél. — Kapható Budapesten minden fűszer- és csomag-  
üzletben. A vidékre a serfőzde maga szállítja. — Budapesti árak: a fogyasztási  
adóval együtt egy nagy palaczk (palaczkokon kívül) 40 fillér, egy kis  
palaczk 32 fillér.

Európa legnagyobb tea import háza.



Cs. és kir. udvari szállító.

## GOTTSCHLIG ÁGOSTON

József főherceg ő cs.  
és kir. fensége udv.  
szállítója.

BUDAPEST

Fülöp szász kőburg  
Góthai herceg ő fens-  
sége udvari szállítója

KÖZPONTI IRODA:

IV., RÉGI POSTA-UTCZA 10.

GYÁR:

KŐBÁNYA, MARTINOVICH-TÉR 9.

Ajánlja a mélyen tisztelt kávé-  
és vendéglős urak részére össze-  
állított külön vegyítéket az összes  
létező tea-nemekből, azonkívül az  
összes bel- és külföldi rum, likőr  
és pálinka gyártmányait a rendes  
napl áron.

Közvetlen tea-import a világ öz-  
szes teatermelő helyeiről.



Alapított  
1825.



Alapított  
1825.

# HUBERT J. E. POZSONY.

Csász. és kir. udvari szállító.

Különlegeségi  
jegy:



Különlegességi  
jegy:

## „GENTRY CLUB”

a budapesti országos kaszinó pezsgője.

### HIRMANN FERENCZ

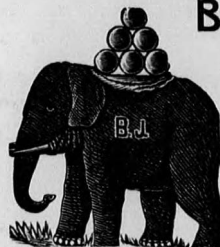
részaru-gyára

Budapest, VII., Csányi-utca 9. s.)

Készít gőz-, víz- és légszivattyúkhoz szükséges részleteket. Ber- és sűrítőkészítők, valamint mindenféle részleteket, fémferrati táblákat és részleteket. — Alapított 1880-ban. — Az 1896. ezredéves orsz. kiállításon az állami ezüst-éremmel kitüntetve.

TELEFON 29-03.

### BEITZ JÁNOS

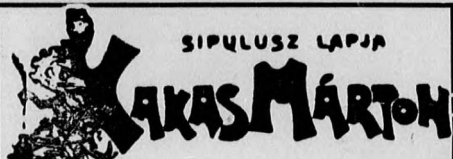


műsztergályos, dákó- és billiárdgolyó készítő, kávéházi eszközök raktára és javítóműhelye

BUDAPEST,

VII. Akácza-u. 55.

TELEFON 81-90.



SIPULUSZ LAPJA

Magyarország legkedveltebb élclapja. Megjelen minden vasárnap. Egyes szám 15 krajczár. Előfizetési ár: Egész évre . . . . 6 frt  
Fél évre . . . . 3 frt  
Negyed évre . . . . 1 frt 50 kr

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, VIII. ker., Röck Szilárd-utca 4.

**Papp József gőzmosódája.** Budapest, IX. kerület Ferencz-utca 32. sz. Szállodák és nagyvendéglők részére ajánlja ujonnan berendezett gőzmosódáját. Legjobb kivitelben a legolcsóbb árban. Levélbeli megrendelésre személyesen megjelenek.

## Dr. SZULY ALADÁR

élelmiczikkek és fűszer  
nagykereskedése

PÁRATLANUL GAZDAG KÜLÖN CSEMEGEOSZTÁLY

Budapest, Muzeum-körut 23.

A világhírű francia DELBECK & Comp.  
reimsi pezsgőbor-gyár

magyarországi főlerakata:

Dr. Szuly Aladár



Dr. Szuly Aladár

Válogatott fűszerárak,  
mindennemű bel- és kül-  
földi csemegék, magyar és  
francia pezsgőborok, rum  
és tea, liqueurök, sajt, vaj,  
kassai, prágai sonka fel-  
vágottak, gyümölcsök stb.  
stb. raktára.

### M. kir. Földmívelésügyi minster.

79782. szám.  
IX—A—2.

## Pályázati hirdetmény.

A gödöllői állami méhészeti gazdaság méhész munkás tanulói és időszi tanfolyamának hallgatói élelmézésének, a tanulók fehérműi s a tanfolyamok ideje alatt használt asztalterítők, asztalkendők, törülközők stb. mosatásának 1908. évi november 1-től 1909. november 1-ig vállalati uton való biztosítása czéljából 1908. évi október 3-án, szombaton délelőtti 10 órakor a m. kir. méhészeti gazdaság irodájában Gödöllőn

nyilvános pályázati versenytárgyalás fog tartatni.

A szerződés tárgyát képező vállalat közelebbi feltételei a méhészeti gazdaság irodájában Gödöllőn és a m. kir. méhészeti felügyelőség hivatalos helyiségében (Földmívelésügyi ministerium, földszint 4. ajtó) naponként délelőtti 10—12 óra között tudhatók meg.

Pályázók 1 koronás bélyeggel ellátott írásbeli ajánlatukhoz keresztlevelet, magyar honosságukat igazoló okmányt, továbbá eddigi foglalkozásukat és családi állapotukat feltüntető, valamint erkölcsös életüket igazoló bizonyítványt is tartoznak mellékelni s az ajánlatot a versenytárgyalás időpontjáig borítékba zárva egy száz koronányi készpénzben vagy elfogadható értékpapirban leendő bánatpénzzel együtt a m. kir. méhészeti felügyelőséghez eljuttatni.

A pályázat eredményéről közvetlenül a versenytárgyalás befejezésével értesülnek az ajánlkozók, amidőn az el nem fogadott ajánlatok benyújtóinak a bánatpénz visszaadatik.

A nyertes pályázóval pedig, miután ez a 100 korona bánatpénzt a letétbe helyezendő 400 koronányi biztosítékra egészítettett ki, a szerződés megkötötték, megjegyeztetvén, hogy a szerződés a vállalkozóra nézve ennek aláírásával a gazdaságra, illetőleg az államkincstárra nézve pedig a földmívelésügyi m. kir. minster jóváhagyásával válik kötelezővé.

Budapest, 1908. évi szeptember hó 5-én.

M. kir. méhészeti felügyelőség.

## Pinczerek figyelmébe!!

Fő- és fizetőpinczerek, kiknek oldal-zebtárcza (papirospénz) vagy pinczértáska (apró- és ezüstpénz számára) van szükségük, a melynek feneke nincs többé külön beillesztve, hanem a felsőrész az aljával egy darabból készült — a legjutányosabb árak mellett szerezhetik be.

Árak 3.50-től 5 ftig.

**MOLNÁR VILMOS** kezyü- és sérvkötőgyárosnál  
Budapest, VII., Károly-körút 28. sz. (Közp. város.)

Gummi- és halhólyag-különlegességek tucatonként 2, 3, 4, 5 és 6 forint. Nagy raktár a legkiválóbb gyártmányu görcsér, gummiharisnyák, sérvkötők, szuszpenzóriumok és a legkülönbözőbb betegápolási cikkekben.

## HERRMANN J. L.

cs. és kir. udvari szállító

1819. évben alapított országos szabadalmazott Alpacca-, China-ezüst- és fémáru-gyáranak főraktára:



**BUDAPEST, Váci-utca 8.**

(Raktárak: Bécs, Gráz, Prága és Triesztben.)

**Nagy választék**

legsolidabb kivitelü tárgyakból, szállodák, vendéglők, kávéházak és háztartások részére.

Honi gyártmány!

Honi gyártmány!

Elsőrendü, folyékony, száraz

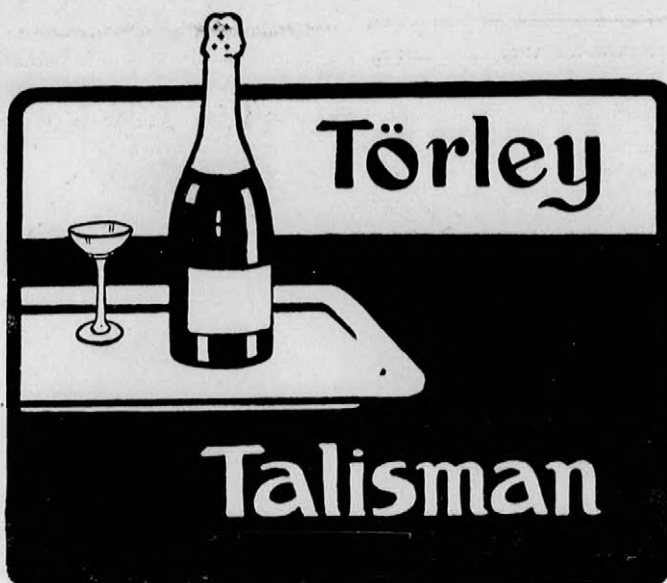
**SZÉNSAVAT**

ajánl könnyü 10, 15 és 20 kilogrammos aczéltartányokban a

**Magyar Szénsavipar-Társaság**  
Budapest IX. Soroksári-ut. 30.

Pontos kiszolgálás!

Pontos kiszolgálás!



Cs. és kir. udvari

**DREHER ANTAL**

Budapest

Yárosi Iroda: VIII., József-utca 36.

és kamarai szállító.

**SERFŐZDÉJE**

Kőbányán.

Saját palackozk-töltés.

Ajánlja kitünő minőségü ászok-, király-, mároziusi-, kiviteli mároziusi-, korona- (A la pilseni), maláta-, bajor-, dupla mároziusi- és bak-sörét.

Különlegesség: dupla maláta kősör kökörökben. Nagyobb órmennyieget saját jégkocsijaiban szállít.

Az

## „Erdélyi Pincze-Egylet“

császári és királyi udvari szállítók

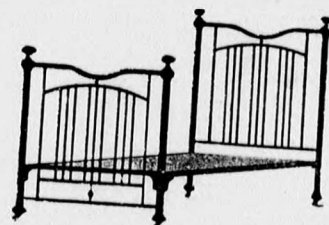
**KOLOZSVÁROTT.**

Sürgönczim: Bortermelők szövetkezete Kolozsvár.

Ajánlja egyenesen a szövetkezet termelő tagjaitól beszerzett és minden kiállításon elsőrendü érmekeket nyert tisztán kezelt és kitünő minőségü

fehér- és veres-, asztali-, pecsenye-, csemege- és gyógyborait.

Megkeresésére készséggel küld árlapot az igazgatóság.



Szálloda berendezések  
**Bruck J. Henrik**

vas- és rézbutorgyára

**Budapest.**

Gyár: IX., Liliom-utca 8. szám. (Saját házában.)

Mintaraktár és iroda: VI., Andrassy-ut 32.

Ajánlom dusan felszerelt raktáromat vas- és rézbutorban, olcsó árban és kedvező fizetési feltétellel.

CSILLAGHEGYI FORRÁSVÍZ

PARIS 1906 GRAND-PRIX

tisztá, bakteriummentes egészséges ital.  
Központi iroda: Budapest, III. Bécsi út 94.  
Telefon: 79-78.

**Kitünő asztali víz magában.**  
Borral vegyítve igen kellemes ízt kölcsönöz annak.  
Óvja fertőző betegségeknél.  
Megszünteti a gyomorégést.  
Étvágyzavaroknál elősegíti az emésztést.

**Szomjcsillapító és üdítő ital.**

**Csillaghegyi forrásvíz-**  
természetes forrásvíz,  
mely folyékony szénsavval telítették.  
Csak akkor valódi, ha a fenti „Árpád“ védjegy a csillaggal, a czimkén rajta van.

**Óvakodjunk az utánzatoktól!**

**BAROSS GÁBOR-TELEPEN**

mely már a magyar kir. államvasutat VI. őrháznál megálló helyvel bír, a Dunára kilátása és befásított rendezett utcái vannak, háztelkek még 300 négyszögletes parcellákban, négyszögölenként 5 koronáért, kedvező részletfizetésre kaphatók. A telep bányáiból az építési anyag önköltségen adatik. Közlekedés legcélszerűbben a m. kir. államvasutal, mely indul a keleti pályaudvartól reggel 8 óra 20 perczkor, délután 3 óra 25 perc és este 7 óra 50 perczkor. A Baross Gábor-telep VI. őrháztól Budapestre reggel 4 óra 37 perczkor, 6 óra 2 perc, 9 óra 5 perc, délután 4 óra 16 perc, este 7 óra 26 perc, 8 óra 33 perczkor. Viteldij a központi pályaudvarról 40 fillér. Kelenföldről 20 fillér. Bővebbet a telepen Libál Ferencznel, ki a vonatok érkezésénél az állomáson van. Budapestben pedig a Hermann-féle ezüstáru-üzletben, IV. Váci-utca 8. Telefon 97—20.

**Csemegeeszőlő**

remek saslat mézédeseit 2'20, pasatuti szagosszóló 2'60, óriás duranczai **őszi-baraczk** 2'50, nagy magbaváló **őszibaraczk** 2—, császárkörte 2'30, **csemegealma** 2 koronáért ötkilos postakosaranként szállítja utánvétellel **Buseto** utódja, **Budapest. Központi vásárcsarnok.**

**'MUNDUS'**

EGYESÜLT HAJLITOTT  
FABUTORGYÁRAK R.-T.

Központi iroda:  
BUDAPEST, V., BALVÁNY-U. 10.

Raktár:  
BUDAPEST, VII., ROMBACH-U. 8.  
Telefon 89—51.

GYÁRAK: Ungvár, Borosjenő,  
Kassa, Varasd, Vrata.

Mindennemű hajlitott fabutor  
és kerti butor.

Ajánlja kávéházi és vendéglő berendezésekre csinosan kiállított gyártmányait.

**Első magyar részv. serfözde**

Gyártelep és központi iroda: Kőbánya  
Telefon szám: 52—60.

Városi iroda: VIII., Eszterházy-utca 6.  
Telefon szám: 52—59.

Palacsör osztálya: X. kerület Kőbánya.  
Telefon szám: 56—58.

**Najman József** hentes-mester Budapest, VIII., Német-utca 21. sz.

Szállit vendéglősök, kávéosok, korcsmárosok stb. részére a legjobb minőségű **virstliket, kolbászokat** napi áron. — Megrendelések pontosan teljesítettek.

**HABITS ANTAL**

hangszerész és különleges cimbalomkészítő

A fő- és székvárosi „Magyar Zeneiskola” több intézet és polgári zenekarok szállítója.

Budapest, VII., Erzsébet-körút 42.  
Képes árjegyzéket kívánatra ingyen küldök.

TÖRVÉNYE-  
SEN VÉDVE!

**HIGIENIKUS**

TÖRVÉNYE-  
SEN VÉDVE!

**VASALÓ PASZTA.**

Védjegy.

Szenzációs találmány, melynek segítségével bármely szövethet új látszatot lehet kölcsönözni. Nélkülözhetetlen asztali-, ágy- és toalett-fehérművek számára, továbbá puha (nem keményített) ingeknél blouzoknál menyaszszonyi kelengyeknél; fehér valamint színes vászon és pamutzövet öltönyöknel, vitrageoknál, függönyöknel, csipkéknel, fátoloknál stb.

„Hygienikus” a szövetet tömörre és simulekőnyrá teszi hasonlóan a bársonyhoz, a pamutzöveteket pedig hasonlóvá teszi a hollandi vászonhoz. Egyformán nagy hatást gyakorol mindenféle szövetre, vászonra, pamutzövetre, gyapjuszövetre v. selyemre.

**Fertőtlenítőleg hat!**

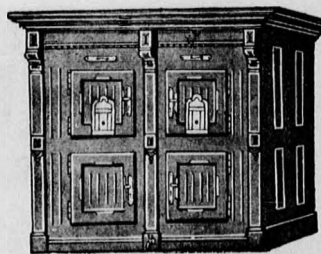
Minden fűszer-, gyarmatáru-, drogéria- és hasonló üzletben kapható.  
**L. CHIOZZA & Co. Cervignano (tengerpart.)**

Legujabb találmány!

Legujabb találmány!

**Szabadalm. jégsekreány és pincze**

A jégsekreány csupán fából. Csak a víz felfogására van egy bádoggal alkalmazva, nem izzad, 70% jégmegtakarítás érhető el. Mészáros hentes, vendéglői, tejcsarnok, ugyszintén házi használatnál nélkülözhetetlen. A jégpinczék sokkal jobbak és olcsóbbak azelőbbieknél. Előnyük: a jég úgy tartja magát, hogy egész idejében legfeljebb 25% apadás állhat be. Kívánatra nagyobb hus és sórhűtőkamarákat megrendelés után készítenek. — Árjegyzékkel és költségtérítéssel szolgál a feltalálója:

**BUCSANYECZ JÓZSEF**

Budapest, VI., Podmaniczky-utca 27.  
Teréz-körút sarok (a Nyugati pályaudvar közelében.)

**Sziklapinczék Kőbányán**

kiadók. Felvilágosítást ad a takarékpénztár, X., Füzér-utca 13. sz.  
Telefon 114—55.

**T. vendéglős urak!**

Tisztelettel tudatom, hogy nálam naponta **frissen sajtolt must** a legjobb válogatott szőlőlőből jutányos árban kapható.

LUKÁCS I.

Telefon 67-02.

IX., Lónyay-utca 5. sz.

**BORHEGYI F.** palacskozott bor, pezsgő, likőr, rum és tea főraktára. BUDAPEST, IV. ker. Gizella-tér 1. sz. (Haas-palota).

Ajánlja a legjobb:

francia és magyar pezsgőket, cognacot és likőröket gyári áron. Belföldi borait az első hírneves bortermelőktől a legjutányosabb áron szolgáltatja. — Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítettek.

**BELATINY  
PEZSGŐ** PÁRIS  
1900  
ARANY  
EREM

### Szőllő tulajdonosok.

„CUPRIN“ mely már 7 év óta használatban van, hatásában sokkal jobb és olcsóbb permetezőknél, mint a kékkő. Egy csomag 1 hektó vizre 50 fillér; 10 csomag rendelésnél bérmentve küldi

WATTERICH A. Budapest, Dohány-u'ca 5.

Törvényesen megengedett anyagokból álló  
**legjobb borderítő szer a**

„**RAPID**“ borderítőpor

1 Doboz 25 hektóhoz elegendő **2 kor.**

Főelárusító:

WATTERICH A. Budapest, VII.,  
Dohány-u. 5.

### Iparsó

fagyalt, jegeskávé, hidegkésztmények előállításánál a jég szószára valamint hűtőkészülékekhez. Minden felvilágosítást és értesítést szóbeli vagy írásbeli kérésre díjmentesen nyújt

A Magyar Királyi Söjvédék Vezérügynöksége  
BUDAPEST, V., Váci-körut 32. sz.

### Eladó vendéglő kávéházzal egybekötve.

Budapest közelében egy régen fennálló jóforgalmu vendéglői üzlet kávéházzal, kaszinó helyiséggel, teljes berendezéssel szabadkézből eladó. Évi házbér 860 korona. Bővebbet a kiadóhivatalban.

### HAACK ANTAL-féle stájer alpesi gyógyfü-gyomorlikőr.

Ezen a Stájerország alpesinek legnemesebb és legjobb gyógyfüveiből a leggondosabb páralat utján készített likőr, az emberi belszervezetre való jó behatásának köszönheti a mindig jobban emelkedő szétterjedését; ennek folytán és a rendkívüli zamatja következtében jelenleg a likőrök között az elsőrendű helyet foglalja el.

Mint utazási likőr, különösen a tengeren, ezen ital alig nélkülözhető és a gyomrot erősítő természeténél fogva legmelegebben ajánlható.

Rendelmények kéretnék egyenest

**BARTUSCHEK ERNŐ** urhoz  
BUDAPEST,

VII., Hungária-körut 15. sz. alá intézni.

Cs. k. orsz. szab. likörgyár

**HAACK ANTAL GRAZ**

Alapított 1808. évben.



Két liter 16 fillér. Rendelési cím: „Artesia“ budapesti vendéglősök szikviz és pezsgőitalok gyár részv.-társ a városligeti ártézi kut bérői. VII., Egressy-ut 20/c. TELEFON 50—72.

# LITCKE L.

PEZSGŐGYÁRTELEPE

:: PÉCSETT ::

BUDAPESTI FŐRAKTÁR:

IV., SZÉP-UTCZA 3.

:: TELEFON 10—85. ::

### Seifert Henrik és Fia

cs. és kir. udvari tekeasztalgár.

Császári és királyi szabad. jégsekrengyár.

Budapest, VII., Dob-utca 90. sz.

Arjegyzékek vidékre ingyen és bérmentve.

**GYÁRTELEP**  
Sörfözde Részv. társ.  
TEMESVÁROTT

KLAVBERG  
TEMESVÁR

Legnagyobb vidéki sörfözde

„Első rendű gyártmányok

Bel- és külföldi kintünetések.  
SZÁMOS FŐKTELEP.



# Transylvania Sec

## Louis Francois & Comp.

császári és kir. udvari szállítók. Fülöp Szász Coburg Gothai Herczeg Ö Fensége szállítói.

————— BUDAFOK. —————

== 16 elsőrendű kitüntetés. ==

Főraktár:

**BORHEGYI FERENCZ**

Budapest, V. ker., Gizella-tér I. szám.

Sürgőnyczim:

**FRANCOIS BUDAFOK.**



Védjegy.

==== Hors Concours. ====

Vezérképviselőség:

**RUDA és BLOCHMANN**

Budapest, V., Akadémia-utca 16. szám.

Telefon:

**BUDAFOK 15. SZÁM.**